

8 Yf' ? fmdhc! 7 fUg\ \ Uh'k]W h][Y '@Y\ fYb ZØf' J Yfa Ò[Ybgj Yfk U`hYf

8 Yf' 5i hcf']gh' 7\]YZ' 9I YW h]j Y' j cb' GW fcXYfg' 8 Yf' DfY]gj YfZU`
j cb' 6]hWc]b' k]fX' VY]'G_Ydh]_Yfb' Y]b' ni Zf]YXYbYg' @ÀWY`b
\Yfj cffi ZYb" 'G]Y' _ÒbbYb' g]W' gY`Vgh' XUni
VY[`ØW_k ØbgWYbž' ni a]bXYghj cfYfgh'a]h' XYb' 6Yk Yfhi b[Yb
f]W h]['[Y`Y[Yb' ni ` \UVYb" 'G]Y' \UVYb' F YW hž' XUgg
ØVYfa Å»][Yf', VYfgWk Ub['Y]bY'; YZU\ f' XUfghY`h' 'X]Y
; YgW]W hY' \Uh' X]Yg'a Y\fa U`g' XYi h]W '[Ya UW h" 5VYf' X]Y
; YVi fh' i bX' k UW gYbXY' Dc di `Uf]hÅh j cb' ? fmdhc k Å\fi b[Yb
k YfZYb' Y]bYb' k Y]hYfYb' Di b_h'Ui Zž' XYb' Yg' ni
VYfØW_g]W h][Yb' []`h' J YfgÀi a h' Yg' X]Y' ðj Ygha YbhVfUbW Yž
g]W' ZØf' hfUX]h]cbY`Y' ðj Ygh]h]cbYb' Y]bni gYhnYb3', VYfgY\Yb
k]f' Y]bYb' Hf]W_3' 6fUbW YbgW Åhni b[Yb' j cb' Wmdhc" Wc a
ni Zc`[Y' \U`hYb' fi bX' ' \$ \$ ' A]`cbYb' A YbgW Yb' ? fmdhc! 5ggYhg"
I bX' gY`Vgh' bUW' XYa' 5i gj Yf_Ui Z]b' X]YgYa' `X\ f' g]bX
/ Ua d^Y`d/

8 Yf' 5i hcf']gh' 7\]YZ' 9I YW h]j Y' j cb' GW fcXYfg'

8 Yf' DfY]gj YfZU` j cb' 6]hWc]b' k]fX' VY]'G_Ydh]_Yfb' Y]b' ni Zf]YXYbYg
@ÀWY`b` \Yfj cffi ZYb" 'G]Y' _ÒbbYb' g]W' gY`Vgh' XUni
VY[`ØW_k ØbgWYbž' ni a]bXYghj cfYfgh'a]h' XYb' 6Yk Yfhi b[Yb
f]W h]['[Y`Y[Yb' ni ` \UVYb"

G]Y' \UVYb' F YW hž' XUgg' ØVYfa Å»][Yf', VYfgWk Ub['Y]bY'; YZU\ f'
XUfghY`h' 'X]Y'; YgW]W hY' \Uh' X]Yg'a Y\fa U`g' XYi h]W '[Ya UW h"
5VYf' X]Y'; YVi fh' i bX' k UW gYbXY' Dc di `Uf]hÅh j cb
? fmdhc k Å\fi b[Yb' k YfZYb' Y]bYb' k Y]hYfYb' Di b_h'Ui Zž' XYb' Yg' ni
VYfØW_g]W h][Yb' []`h' J YfgÀi a h' Yg' X]Y' ðj Ygha YbhVfUbW Yž' g]W
ZØf' hfUX]h]cbY`Y' ðj Ygh]h]cbYb' Y]bni gYhnYb3', VYfgY\Yb' k]f' Y]bYb
Hf]W_3

6fUbWXYbgWÅhni b[Yb'j cb'Wmdhc"Wca'ni Zc`[Y`U`hYb'fi bX'' \$\$
A]`]cbYb'A YbgWXYb'? fmdhc!5ggYhg"l bX'gY`Vgh'bUW`XYa
5i gj Yf_Ui Z]b`X]YgYa` ÷\`f'g]bX`ja a Yf'bcW`X][]hU`Y`5ggYhg`ja
K Yfhj cb`%z%6`]`]cbYb`l G!8c``Uf`ja`l a`Ui Z`

8]YgY`XfUa`Uh]gWXYb`NU\`Yb`gd]Y[Y`b`X]Y` ; YgdfÅWXY`k`]XYfž`X]Y
k`j`f`YXYb`HU[`a`]hYf`YVYbž`]b`?bY]dYbž`]b`gcn]U`Yb`A`YX]Yb`c`XYf`ja
: cbX`j`cb`HUI`]g"J`Y`Y`A`YbgWXYb`k`i`fXYb`XUni`]bgd]f]Yfhž`g]W`]b
Y]bYb`i`b[YhYghYhYbž`i`bfY[i`]YfhYbž`\cW`j`c`Uh]Yb`bYi`Yb
J`Yfa`Ò[Ybgk`YfhY]bni`_Ui`ZYb""8]Yg`\Uh]g]W`ZØf`Y]b][Y`U`g
_UhUghfcd\U`Yfk`]YgYbž`]bgVYgcbXYfY`ZØf`X]Y`Yb][Ybž`X]Y`Ui`Z`XYa
<Ò\Ydi`b_h`[Y`_Ui`Zh`\UVYb""

K`Ybb`g]W`?fmdhc`i`bX`X][]hU`Y`J`Yfa`Ò[Ybgk`YfhY`hfchn`X]YgYf
c`ZYbg]W`h]W`Yb`B`UW`hY]`Y`gc`[i`hj`Yf`_Ui`ZYb`_ÒbbYbž`[]Vh`Yg
@Y`fYb`Ui`g`XYa`D\`Åbca`Yb`ZØf`J`Yfa`Ò[Ybgj`Yfk`U`hYf""

≠cb]gWXYfk`Y]gY`]gh`Yg`6`c`W`W`U]bž`X]Y`HYW`bc`c`[]Yž`X]Y
?fmdhc`k`Å`fi`b[Yb`ni`[fi`bXY`Y`Y[hž`X]Y`XYf`?UhU`mgUhc`f`ZØf
J`Yf`Åb`XYfi`b[Yb`]b`XYf`hfUX]h]cbY`Yb`≠j`Ygha`YbhVfUbWXY`gY]b
_ÒbbhY""HUhgÅW`]W`]gh`X]Yg`k`U`fgW`Y]b`]W`XYf` ; fi`bXž`k`Ufi`a
k`j`f`XYb`D`YU`_` : i`bX`V`YfY]hg`ØVYfgW`f]hhYb`\UVYb""8]Y`5bnY]W`Yb
k`YfXYb`ja`a`Yf`XYi`h]W`Yfž`XUgg`XYf`A`Uf`_h`ZØf`≠j`Ygha`YbhZcbXg
b]W`h`[fØ»Yf`k`YfXYb`k`]fXž`U`g`Yf`XYfnY]h`]gh""8`Ug` ; Y`X`j`Yf`U[Yfh
g]W`]b`dYfgcbU`]g]YfhY`Dc`fhZc`]cgž`i`bX`X]Yg`k`]fX`a`]h`XYf`@YX[Yf!
HYW`bc`c`[]Y`bi`f`bcW`ni`bY`a`Yb""

≠`XYb`_ca`a`YbXYb`÷\`fnY`b`hYb`_ÒbbhYb`bYi`Y`5fhYb`j`cb
a`U`[YgW`bY]XYfhYb`5b`U[YdfcXi`_hYb`\`Åi`Z][Yf`k`YfXYb`U`g`X]Y
\Yi`hY`Xca`]b]YfYbXYb`≠j`Ygha`YbhZcbXg`i`bX`c`ZYbYb
≠j`Ygha`Ybh[YgY`gW`UZhYb"

8]Y`6`c`W`W`U]b!HYW`bc`c`[]Y`k`]fX`XUni`VY]hfU[Ybž`XYb`Ni`[Ub[`ni
gdUbbYbXYbž`[fY]ZVUfYfYb`J`Yfa`Ò[Ybgk`YfhYb`ni`Yfa`Ò[`]W`Yb"
9]bY`bYi`Y`5fhj`cb`J`Yfa`Ò[Ybgj`Yfk`U`hi`b[gi`bhYfbY`a`Yb`a`]h
i`a`ZUggYbXYb` : Å\[_Y]hYb`k`]fX`Yg`Y]bZUW`a`UW`Ybž`]b`X]Y`K`Y`h
i`a`i`bg`\Yfi`a`ni`]bj`Ygh]YfYb""9]b`9]b`_Ui`ZgnYbhfi`a`ni`a`6Y]gd]Y`
_ÒbbhY`nYfghØW`Y`hi`bX`HY]Y`XUj`cb`Ub`c`_U`Y`≠j`Yghc`fYb`j`Yf`_Ui`Zh

k YfXYbžj]Y`Y]W h'Ub`X]Y`Y][YbYb`?Ài ZYf`

8]Y`@YX[Yf!HYW bc`c[]Y`XYf`6`cW_W U]b`k ØfXY`XUg`9][Ybhi a
Ui ZnY]W bYb`i bX`YZZY_hj`Y]bY`< UbXY`gd`UhhZcfa`gW UZZYb`"?Ui ZYb
i bX`J Yf_Ui ZYb`]gh`Y]bZUW`i bX`hfUbgdUfYbž`i bX`XYf
J Yfa Ò[Yb gk Yfh`]gh[fY]ZVUf`"9g`_ÒbbhY`U`g`HY]`Y]bYg`Dc fhZc`]cg
[Ya`]gW h`k YfXYbž`i a`Y]bY`[Yk`]ggY`8]j Yfg]Z]n]Yfi b[`ni
[Yk`À`f`Y]ghYb`i bX`XUg`VYghY`9f[YVb]g`ZØf`XYb`5b`Y[Yf`ni
Yfn]Y`Yb`

; fY]ZVUf_Y]h`]gh`YbhgW`Y]XYbXž`YVYbgc`k]Y`Y]bY`J YfV]bXi b[`ni
XYb`ni [fi bXY`Y]Y[YbXYb`-]j Ygh]h]cbYb`"8]Y`B UW ZFU[Y`bUW
X]gfi dhj] Yb`HYW bc`c[]YU_h]Yb`k`À`fYbX`Ui ZY]bUbXYfZc`[YbXYf
@cW_Xck bg`U`h`X]Yg`[YnY][hž`YVYbgc`k]Y`X]Y`Dcdi`Uf]h`hij cb
7fck XZ`bX]b[`ØVYf`Y]bYb`Àb[YfYb`NY]hfUi a`"5b`Y[Yf`a`ÒW`hYb
X]Y`; YgW`]W`hY`]`fYf`-]j Ygh]h]cbYb`_YbbYb`i bX`g]W`YfghY`Ybž
XUgg`g]Y`]\fYb`Y][YbYb`K`YfhYb`YbhgdFYW`Yb`"G]Y`a`ÒW`hYb`j`cf
U`Ya`ž`XUgg`]\fY`Dc fhZc`]cg`ZØf`g]Y`dYfgÒb`]W`g]bX`"8Yf`9]bgUm`XYf
6`cW_W U]b!HYW bc`c[]Y`_Ubb`X]YgY`F Y]gY`i bhYfghØhYb`

8]Y`@YX[Yf!HYW bc`c[]Y`V]YhYhi bg`bcW`j]Y`a`Y`f`"I bgYfY
hfUX]h]cbY`Yb`6UW_cZ]W!C dYfUh]cbYb`_ÒbbhYb`hfUb gZcfa`Uhj] Y
J YfVYggYfi b[Yb`YfZU`fYb`"8]Y` , VYfhfU[i b[`XYg`9][Ybhi a`g`Ub
J Yfa Ò[Yb gk YfhYb`a`]h`Y]bYa`Y]bn][Yb`?`]W`]gh`XYa`XYfnY]h
YfZcfXYf`]W`Yb`a`Y`fghi Z][Ybž`a`Y`fh`À [][Yb`< UbXY`gd`fc`nYgg
j`cf`ni`n]Y`Ybž`XYf`VY]gd]Y`gk`Y]gY`YfZcfXYf`]W`]gh`

5b`Y[Yf`gc`hYb`j`cb`X]YgYf`8Ya`c`_fUh]g]Yfi b[gk`Y`Y`d`fc`Z]h]YfYb`
5ggYhgž`X]Y`Y]ba`U`Ui`»`Yf`F Y]W`k`Y]hY`g]bXž`k`YfXYb`hc`_Yb]g]Yfhž
`Y]W`h`ni [Àb[`]W`i bX`YfgW`k`]b[`]W`

-b]W`h`U`ni`ZYfbYf`Ni`_i bZh`k`YfXYb`5b`Y[Yf`k`U`fgW`Y]b`]W
a`Y`f`]\fYf`-]j Ygh]h]cbYb`]b`]\fYf`X][]hU`Yb`6f]YZhUgW`Y`U`hYb`U`g
]b`i`cbXg`"8]Yg`_ÒbbhY`]b`a`Y]bYf`?`Uff]YfY`F`YU`]h`h`k`YfXYb`

8Yf`6YXUfZ`Ub`J Yfa Ò[Ybgj`Yfk`U`hYfbž`X]Y`5b`U[Yb`U_hj]
j`Yfk`U`hYbž`k`]fX`]b`X]YgYf`XYa`c`_fUh]g]YfhYb`K`Y`h`ni bY`a`Yb`"8]Y
: Ø`Y`bYi`Yf`5b`U[Ycdh]cbYb`a`i`gg`i`bhYfgi`W`h`k`YfXYbž`i`a`]\f

DchYbn]U`i bX`]\fY`5i gk]f_i b[Yb`ni `VYk YfhYb"DcfhZc`]cg`a ØggYb
Ui g[Yk c[Yb`i bX`ghfi _hi f]Yfh'gY]bž`i a `X]Y`N]Y`Y`]\fYf`9][YbhØa Yf
ni `YffY]W\Yb`

8]Y`: fU[Y`]ghž`cV`g]W\X]Y`ϕXi ghf]Y`X]YgYf`<YfUi gZcfXYfi b[
ghY`Yb`_Ubb"B]W\h`YXYg`l bhYfbY\`a Yb`]gh`VYfY]h`ZØf`X]Y`F`Y]gY
i bX`b]W\h`U`Y`k YfXYb`Yg`gW\UZZYb`"8]Y`Yb][Ybž`X]Y`VYfY]hg
ÖZZYbh`W\Y`i bX`df]j UhY`A Af`_hY`Ui Z`]\fYb`D`UhhZcfa Yb
ni gUa`a YbZØ\`fYbž`g]bX`Ua`VYghYb`Ui Z[YghY`h`

8Yf`GW\`ØggY`Y[h`XUf]bž`ghUf`_Y`J YfV]bXi b[Yb`ni `XYb`Yb][Yb
Ui Zni VUi Ybž`X]Y`VYfY]hg`]b`X]Y`K`Y`h`XYf`? fmdhc`k`À\fi b[Yb
Y]b[YhUi W\h`g]bX`"8]Y`? fmdhc]bXi ghf]Y`VYZ]bXYh`g]W\`]b`Y]bYa
À\b`]W\Yb`GhUX]i a`k`]Y`X]Y`<YX[YZcbXg!ϕXi ghf]Y`j`cf`&\$`c`XYf`' \$
ϕ\`fYb`"K`À\`fYbX`Yg`k`]XYfgdYbgh][`V`Y]Vhž`j`Yfgi W\Yb`Y]b][Y
D`UhhZcfa Ybž`Yi hfYa`Y`J`c`Uh`]h`h`ni`bi`hnYbž`i`a`j`cf\`YfgY\`VUfYfY
F`YbX]hYb`ni`V]YhYb`

J]Y`Y`ϕj YghcfYb`\`UVYb`g]W\`? fmdhc`ni [Yk`UbXh`"5bXYfY`\`UVYb
g]W\`YbhgW\]YXYbž`l bhYfbY\`a Ybž`Ub`X]Y`g]Y`[`Ui VYbž`dYf
7fck`XZ`bX]b[`ni`Z]bUbni]YfYb`"8]Y`6fUbW\Y`_Ubb`X]YgY`B`UW\`ZfU[Y
bUW\`DYfgcbU`]g]Yfi b[`i`bX`VfY]hYf`5i gk U\`YfZØ`Ybž`]bXYa`g]Y
6`c`W`W`U]b`Y]bVYn]Y\`hi`bX`c`ZZYb`]gh`ZØf`X]Y`A`Ò[`]W\`_Y]hYbž`k`]Y
bYi`Y`5b`U[Y`_`UggYb`]b`DcfhZc`]cg`Z`b`_h]cb]YfYb`_`ØbbYb`

K`Ybb`k`]f`X]YgYg`N]Y`b]W\h`YffY]W\Ybž`k`YfXYb`bcW\`a`Y\`f
ϕj YghcfYb`ni`f`b`ÀW\ghYb`K`Y`Y`i`bcfh\`c`Xcl`Yf`i`bX`i`b[YhYghYhYf
ϕj Ygh]h]cbYb`[Y`c`W`h`

E`i`Y`Y`.:`]**UbW]U`H]a`Yg**

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. '_fmdhc!bYk g"Uh